

# Fiskets Gang

Etterretningsblad for norsk fiskeribedrift, utgitt av Fiskeridirektøren.

Kun hvis kilde oppgis, er ettertrykk fra „Fiskets Gang“ tillatt.

30. årg.

ABONNEMENT  
kr. 10.00 pr. år tegnes ved alle post  
anstalter og på Fiskeridirektørens  
kontor. Kr. 16.00 utenlands.

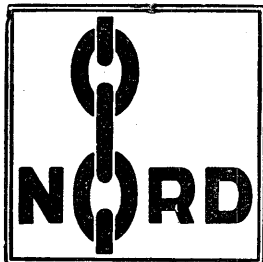
Bergen  
Onsdag 11 oktober 1939

ANNONSEPRIS:  
Pristariff fåes ved henvendelse til  
Fiskeridirektørens kontor.

Nr. 41

## ANKERE

STORE LAGERE I OSLO  
OG I BODØ HOS FIRMA  
RAGNAR SCHJØLBERG



## KJETTINGER

### TH. SMITH-CHRISTENSEN

JERNBANETORVET 11, OSLO  
TELEGR.: SMICRIS

Oversikt pr. 30/9

Værforholdene i uken til 7. oktober var bedre enn i foregående uke og fisket langs kysten har tatt seg noe opp. Både for Vestlandet med Møre og Romsdal samt Nord-Norge meides der om større fangstutbytte. Samtlige steder er fiskeprisene på førstehånd gått noe ned. I Ålesund var fangstene av lange og brosme såvidt store at saltningen av disse fiskesorter er påbegynt igjen. Fra Bjørnøya—Svalbardfeltet kom 4 fartøyer. Likeledes er der anmeldt noen mindre trålerfangster. De 3 første Grønlandsfarerne er hjemkommet til Ålesund. Kystmakrellfisket er ytterligere gått tilbake og likeledes er tilførslen av pir blitt mindre.

Sildfisket har tatt seg noe opp i Trøndelag, hvor der nå fiskes såvel endel i Ørlanddistriktet (Uthaug), som i Bjugn, Stjørna og Åfjord. Der fåes såvel litt saltevarer, som eksportvarer og mussa. I Nordland fortsetter garnfisket i Bodin så smått og i Ankenes har der vært opptatt endel notsild.

Bankfisket: Fangsten i uken til 7. oktober var for Tromsø 43 tonn mot 33 tonn uken før. Prisen for torsk 16—32 øre mot 10—32 øre uken før, sei 13 øre mot 13—20 øre uken før, brosme 10 øre mot 8—15 øre uken før, hyse 5—16 øre mot 13—25 øre uken før. For Kr.sund N var ukefangsten 40 tonn mot 24 tonn uken før, derav 8000 stkr. pigghå à 20 øre. For Ålesund innkom fra bankene 55, fra kysten 35 motorfartøyer med tilsammen 105 tonn fisk og reker mot 63,5 tonn uken før. Frem gjennom uken bedret været seg. Prisene er også her svakere, der betaltes for torsk 45 øre mot 55 uken før, lange 21 øre mot 26 uken før, brosme 11 øre mot 16 uken før, hyse 40 øre mot 50 uken før, 26 000 stkr. pigghå à 12 øre mot 25 øre uken før. Leverpartiet var på 45 hl à kr. 30 mot kr. 28 uken før. Av lange ble der i uken iset 5 tonn, saltet 15 tonn, av brosmø henholdsvis 5 og 13. Om prisen på torsk og hyse meddeles at denne i inneværende uke er kommet ned i 30 øre pr. kg. For pigghå varierte prisen forrige uke mellom 10 og 18 øre og er i denne uke kommet ned i 8 øre. For Måløy har pigghåfisket ytterligere bedret seg. I forløpne uke ble der tilført 211 600 stkr. pigghå og 72 tonn annen fisk. Pigghåprisen oppgies til 15 øre stykket. For Bergen er der økning i tilførslene i siste uke. Prisen på lange, brosme, lyr og småsei er gått ned. I Egersund ligger rekefisket omtrent helt nede nå. Der innbringes ikke mere enn et par tusen kilo pr. uke, mens fangsten vanlig ligger mellom 10 og 30 tonn. Prisen er 40 øre pr. kg.

Fjerne farvann: Det meddeles fra Tromsø at der er innkommet 4 motorkuttere fra Svalbard—Bjørnøya med tilsammen 70 tonn salttorsk, samt 2563 kg kveite og 80 hl lever. Leverprisen var kr. 20 pr. hl. Fra Vest-Grønland er der siden søndag innkommet til Ålesund 3 fartøyer med tils. ca. 300 tonn salttorsk og endel frossen kveite. Det hadde vært temmelig hårdt vær med motvind på hjemturen. Båtene ventes nå hjem etter hvert. Der er rapportert om noen mindre trålerfangster. Prisen på trålsalttorsk oppgies til kr. 3,50 pr. vekt. Tranprisene er steget. I alt er der nå av trålfangst salttorsk innbrakt 6278 tonn, hvortil kommer 84 tonn annen saltfisk, 3887 tønner tran, ca. 900 tønner rogn. Linfisket har gitt (ekskl. ovennevnte Grønlandsfangster) 8673 tonn salttorsk. Hermed er der i alt fra fjerne farvann hjemført 14 951 tonn salttorsk mot 14 745 tonn i fjor.

Seifisket: I Finnmark er der i september fisket 2197 tonn sei, hvorav hengt 811 og iset 1385 tonn. I fjor i samme måned ble der i Finnmark fisket 1513 tonn sei, hvorav hengt 1467 og iset bare 46 tonn.

Kystmakrellfisket: Der er i uken fisket ca. 25 tonn makrell mot vel 30 i forrige uke. For Stavanger er det gått litt tilbake med tilførslene av pir. For hermetikk ble der i uken tilført 59 tonn, pris 8—10 øre pr. kg, for hjemmebruk 7500 kg, pris 10 øre. Bergen ble tilført 45,5 tonn pir til agn og hjemmebruk, pris 7—10 øre, ennvidere for hermetikk 28 tonn hestemakrell, pris 8 øre. Måløy er i september blitt tilført til hermetikk 2400 skjegger (40 800 kg) pir, pris kr. 2,50 pr. skj.

Fetsild- og småsildfisket: I Nordland fortsatte drivgarnfisket i Bodin med ukefangst 400 hl som gikk til saltning for kr. 25 pr. hl. Der deltok 60 fiskefartøyer, 3 kjøpefartøyer og 7 landkjøpere var fremmøtt. I Ankenes ble der i forløpne uke på Skjomen opptatt 1800 hl sild, hvorav anvendt fersk 1500 hl, pris kr. 6 og til fabrikk 300 hl, pris kr. 5. I Trøndelag ser det ut til at fisket vil ta seg opp. I siste uke er der i Bjugn satt 7 notsteng og opptatt til hermetikk 1926 hl. I Åfjord ble ukefangsten 2300 hl, hvorav 600 hl garnsild. Der ble satt 8 notsteng. Av silda ble 1200 hl anvendt fersk, 500 hl til skjæresild og 600 hl til saltning. Størrelsen var 3-streks ned til småsild og prisen kr. 8 opptil kr. 40 pr. hl. For Uthaug (Ørland) var fisket hindret av uvær i halve uken og fangstene er etterhånden blitt ujevne og flere bruk har forlatt distriktet og reist utover til Froøyene. Ukefangsten ble 800 hl, pris

kr. 7,50 pr. hl. Fangsten gikk jevnt fordelt til saltning og anvendelse i fersk stand. I Romsdal er der fortsatt endel sild og ved Åndalsnes blant annet mussa av meget pen kvalitet.

**Brislingfisket:** I september måned og den senere tid er der fisket litt brisling i Indre Hardanger og i Sogn og varen har vært av god kvalitet. Inklusive tilførsler av blanding har hermetikkfabrikkene nå pakket 260 000 kasser  $\frac{1}{4}$  dingley prima brisling og 50 000 kasser  $\frac{1}{4}$  dingley sekunda brisling motsvarende tilsammen omtrent 310 000 skjegger brisling.

Eksporerten av de viktigste fiskevarer i uken til 30. september samt totaleksporten (fjorårets tilsvarende tall i parentes): Klippfisk 622 tonn 23 050 (31 306), tørrfisk i alt 648 — 13 327 (17 433), hvorav rundfisk 170 — 6796 (10 279), rotskjær 83 — 902 (879), sei 338 — 3901 (4304), hyse 3 — 1110 (1312), annen 52 — 616 (659), rogn, saltet 0 tønner 42 513 (41 081), dampmedisintran 6535 — 77 497 (50 706), blanktran 2071 — 36 275 (24 297), levende ål 9288 kg 234 540 (361 986), fersk fisk 299 tonn 15 898 (14 710), reker 3 tonn 1547 (1411), hermetikk 1719 — 24 448 (17 703), sildemel 18 — 38 586 (59 700), torskemel 589 — 8193 (4619), annet mel 199 — 5994 (2284).

## OLAF KNUDSEN A/S - BERGEN

(Aktiekapital kr. 20 000.—)

### Kommissionsforretning i fiskeprodukter

Gmsætter tørrfisk, rogn, sild, tran, naakjærringtran, selolje, hvalolje, sildolje, iset torsk, tomfat, levermel etc.

Telegr.adr.: „Tranknudsen" — Rikstelefon 12348

#### Bankfisket.

Fiskemeldinger.

**Tromsø:** I uken 24. til 30. september er oppfisket 33 789 kg fisk, hvorav 12 513 kg torsk à 10—32 øre, 6450 kg sei à 13—20 øre, 137 kg blålange à 8 øre, 2930 kg brosme à 8—15 øre, 3630 kg hyse à 13—25 øre, 4080 kg kveite à 60—135 øre, 3222 kg flyndre à 60 øre, 70 kg smørflyndre à 45 øre, 720 kg uer à 19—22 øre, 37 kg steinbit à 10 øre. Leverkvantum 34 hl à kr. 25. Verdi kr. 11 234. Der deltok 10 fartøyer i bankfisket og 55 i kystfisket.

**Tromsø 9/10:** I uken 1. til 7. oktober er levert 15 355 kg torsk à 16—32 øre, 6376 kg sei à 13 øre, 2591 kg brosme à 10 øre, 7357 kg hyse 5—16 øre, 3512 kg kveite à 60—135 øre, 5736 kg flyndre à 60 øre, 175 kg smørflyndre à 40 øre, 710 kg uer à 20 øre, 15 hl lever. Samlet kvantum 42 842 kg. Verdi kr. 12 985.

**Nordland. — Værøy og Røst:** I uken 24. til 30. september er oppfisket 11 090 kg fisk, hvorav 2450 kg torsk à 16 øre, 1300 kg brosme à 11 øre, 1200 kg hyse à 16 øre, 500 kg kveite à 80 øre, 4550 kg flyndre à 55 øre, 90 kg skate (vinger) à 15 øre. Verdi kr. 3740. Der deltok 18 motorfartøyer. —

**Steigen:** I september er oppfisket 27 811 kg fisk, hvorav 4927 kg torsk à 20 øre, 350 kg brosme à 8 øre, 10 100 kg hyse à 20 øre, 452 kg kveite à kr. 1, 8232 kg flyndre à 70 øre, 3290 kg uer à 20 øre, 550 kg steinbit à 5 øre. Verdi kr. 9912.

**Møre og Romsdal. — Ålesund:** I uken 2. til 7. oktober er oppfisket 104 500 kg fisk, hvorav 10 000 kg torsk à 45 øre, 1000 kg sei à 30 øre, 1000 kg lyr à 30 øre, 20 000 kg lange à 21 øre, 18 000 kg brosme à 11 øre, 6000 kg hyse à 40 øre, 12 500 kg kveite à kr. 1,20, 1500 kg flyndre à kr. 1, 5000 kg skate à 20 øre, 1000 kg annen fisk à 20 øre, 26 000 stkr. pigghå à 12 øre, 500 kg reker à 60 øre. Der deltok 55 fartøyer i bankfisket, 35 i kystfisket og 5 i pigghåfisket. Leverparti 45 hl à kr. 30. Verdi kr. 36 950. — **Kristiansund:** I uken 2. til 7. oktober er oppfisket 40 210 kg fisk, hvorav 4300 kg torsk à 35 øre, 5200 kg sei à 31 øre, 3100 kg lyr à 30 øre, 1800 kg

lange à 21 øre, 2500 kg brosme à 10 øre, 3800 kg hyse à 40 øre, 50 kg lysing à 50 øre, 800 kg kveite à kr. 1,50, 600 kg flyndre à 75 øre, 300 kg smørflyndre à 40 øre, 800 kg ål à 50 øre, 350 kg uer à 50 øre, 240 kg breiflabb à 30 øre, 800 kg skate à 22½ øre, 700 kg annen fisk à 15 øre, 8000 stkr. pigghå à 20 øre, 800 kg makrellstørje à 40 øre, 100 kg hummer à kr. 1,50, 970 kg reker à 60 øre. Dessuten 39 000 stkr. krabbe à 9½ øre. 15 hl lever à kr. 25. Verdi kr. 17 654. Der deltok 2 motorfartøyer i bankfisket, 4 i kystfisket, 4 i pigghåfisket og 1 i rekefisket. — **Bremsnes:** I uken 24. til 30. september er intet vesentlig oppfisket grunnet uvær. — **Søre Sunnmøre:** I september er oppfisket 1424 kg lange à 16 og 737 kg brosme à 8 øre. Dessuten 220 000 stkr. krabbe à 6½ øre. Verdi kr. 14 626. **Sogn og Fjordane. — Måløy:** I uken 30. september til 6. oktober er oppfisket 283 700 kg fisk, hvorav 1300 kg torsk à 25 øre, 100 kg lyr à 15 øre, 41 600 kg lange à 18 øre, 20 500 kg brosme à 18 øre, 750 kg hyse à 30 øre, 150 kg kveite à kr. 1,30, 5700 kg skate à 20 øre, 2000 kg annen fisk à 15 øre, 211 600 stkr. pigghå à 15 øre. Verdi kr. 45 118.

**Bergen:** I uken 2. til 7. oktober er tilført 126 670 kg fisk, hvorav 46 000 kg torsk à 55 øre, 1500 kg sei à 30 øre, 15 000 kg lyr à 30 øre, 2900 kg lange à 22 øre, 7000 kg pale à 25 øre, 9500 kg brosme à 22 øre, 36 000 kg hyse à 32 øre, 370 kg kveite à kr. 1,10, 1300 kg flyndre à kr. 1,20, 400 kg lomre à 50 øre, 3600 kg uer à 50 øre, 500 kg annen fisk à 25 øre, 400 kg makrellstørje à 40 øre, 1000 kg reker à 80—100 øre. Dessuten 2060 stkr. krabbe à 20—40 øre. Verdi kr. 54 500.

**Rogaland. — Egersund:** I uken 2. til 7. oktober er oppfisket 11 500 kg fisk og skalldyr, hvorav 1400 kg torsk à 27 øre, 3000 kg sei à 30 øre, 1300 kg lyr à 15 øre, 2300 kg hyse à 33 øre, 300 kg flyndre à 75 øre, 50 kg ål à 90 øre, 200 kg annen fisk à 75 øre, 2000 kg reker à 40 øre. Verdi kr. 3752.

— **Karmøy:** I september er oppfisket 22 975 kg fisk, hvorav 4100 kg torsk à 20—25 øre, 1300 kg levende torsk à 40 øre, 3500 kg lyr à 10—15 øre, 2300 kg levende sei à 30 øre, 8900 kg hyse à 25—30 øre, 35 kg kveite à kr. 1, 240 kg flyndre à 80 øre, 1500 kg ål à 90 øre, 1100 kg reker à 70—100 øre. Dessuten 5000 stkr. krabbe à 8—10 øre.

#### Det norske fiske ved Bjørnøya.

**Tromsø 9/10:** I uken til 7. oktober innkommet fra Svalbard 4 motorkuttere med ca. 70 tonn salttorsk. Dessuten er levert 2563 kg kveite, 80 hl lever, henholdsvis kr. 1482 og kr. 1600.

#### Garnkveitefisket.

**Nordland. — Alstahaug 5/10:** I september vites ikke oppfisket kveite på garn i dette distrikt.

#### Seifisket.

**Finnmark 7/10:** Oppfisket sei i september 2196 tonn, hvorav lengt 812 tonn, iset og forbruk 1385 tonn. Tranparti 1119 tnr.

**Nordland. — Alstahaug 5/10:** I september antas oppfisket ca. 2000 kg sei, der vesentlig er medgått til matfisk. — **Rødøy 9/10:** Småseipartiet forøket 50 000 kg i september. Ellers alt som før.

**Nord-Trøndelag. — Verran 3/10:** Oppfisket 1060 kg sei i september. Gjennomsnittsprisen har vært 23 øre pr. kg til fiskerne. Hele kvantumet er solgt fersk i distriktet.

#### Brislingfisket.

**Oslo:** I uken 2. til 7. oktober er tilført 800 skj. brisling.

Tilført hermetikkfabrikkene i uken 2. til 7. oktober:

**Bergen:** Fra Sogn og Fjordane 741 skj. à kr. 5 og 41 skj. blanding à kr. 3,25, fra Hordaland 105 skj. à kr. 6.

**Stavanger:** Fra Hordaland 1675 skj. à kr. 5,80.

## Fetsild- og småsildfisket pr. 7/10 1939.

Fylke	Ialt hl.	Derav			
		Til sildoljefabrikker	Til hermetikkfabrikker	Saltet	Anvendt til skeresild
Finnmark ....	12 072	1) 11 030	—	1 042	—
Troms.....	250 921	1) 209 119	3 579	2 770	—
Nordland <sup>3)</sup> ....	150 644	1) 107 672	5 693	10 261	9 525
Nord-Trøndelag } Sør-Trøndelag <sup>4)</sup> }	44 467	1) 2 915 } 1) 2 141 }	11 271	2 423 4 600	952 1 950
Møre .....	89 846	3 612	33 615	16 580	2 707
Sogn & Fjordane	18 662	—	17 033	147	—
Bergen <sup>2)</sup> .....	50 127	—	—	2 460	26
Sønnefor .....	19 162	—	16 802	268	—
Tils.	635 901	336 489	88 043	40 551	15 160

1) Oppgaven bygger på de fra sildoljefabrikkene i Nord-Norge og Trøndelag innsendte oppgaver over råstoff-forbruk pr. 31/8 og delvis pr. 30/9.

2) Består delvis av forfangstsild, og annen sild som er tilført fra andre fylker.

3) Heri medregnet 1400 hl krydret sild.

4) „ — „ 400 „ — „

## Fetsild- og småsildfisket.

Tromsø 5/10: Opptatt i bestad siste uke 1350 hl, hvorav 900 hl fabrikkvare, pris kr. 6 og 450 hl til agn, pris kr. 7. Størrelse 30 stykker pr. kg.

Nordland 7/10. — Bodin: I uken opptatt 400 hl fetsild, alt saltevarer, pris kr. 25. Tilstede 7 landkjøpere, 3 kjøpefartøyer og 60 fiskefarkoster. Drivgarnfiske. — Ankenes: I uken opptatt Skjomen 1800 hl, hvorav 1500 hl til eksport, 300 hl til fabrikk, pris kr. 6 og 5. Tilstede 5 posere, 4 landnotbruk og 1 kjøper.

Sør-Trøndelag. — Bjugn 7/10: I uken 29. september til 6. oktober er satt 7 notsteng. Der er opptatt 1926 hl, som alt er gått til hermetikk. — Ørland 7/10: I uken 30. september til 7. oktober er oppfisket 800 hl, pris kr. 7,50 pr. hl, derav halvdel eksport, resten saltet. De siste dager bra vær. Fangstene ujevne. I går reiste endel notbruk til Frøyene. — Åfjord 7/10: I uken 30. september til 7. oktober er satt 8 notsteng. Der er oppfisket 2300 hl, hvorav garnsild 600 hl. Av det oppfiskede er iset 1200 hl, saltet skjæresild 500 hl, saltet handelsvare 600 hl, kvalitet 3-streks til småsild, pris kr. 8—40. Dette er alt som hittil er oppfisket i år.

Bergen: I uken 2. til 7. oktober er tilført 324 halvkasser småsild fra Romsdal à kr. 4, og 500 skj. småsild fra Hordaland à kr. 3.

## Tilført hermetikkfabrikkene:

Søre Sunnmøre: I september er tilført fra Møre 900 skj. småsild à kr. 1,50 og 1050 skj. mussa à kr. 1,15.

Måløy: I september er tilført 140 skj. småsild à kr. 1,65 og 471 skj. mussa à kr. 1,25 fra Sogn og Fjordane.

Bergen: I uken 2. til 7. oktober er tilført fra Sogn og Fjordane 148 skj. småsild à kr. 1,25, fra Hordaland 1010 skj. mussa à kr. 2, fra Sør-Trøndelag 1493 skj. mussa à kr. 1,50, fra Møre og Romsdal 5084 skj. mussa à kr. 1,85.

Stavanger: I uken 2. til 7. oktober er tilført fra Hordaland 812 skj. mussa à kr. 2,10, fra Møre 330 skj. mussa à kr. 2 og 1724 skj. småsild à kr. 1,80, fra Trøndelag 1145 skj. mussa à kr. 2,10 og 2832 skj. småsild à kr. 1,57.

## Kystmakrellfisket med norske båter.

Sted	Ukefangst til 7/10	Pris pr. kg. øre	Total kg.
Hvaler .....	200	40—50	210 300
Fredrikstad, Halden...	300	80	413 600
Moss.....	—	—	8 910
Soon .....	—	—	1 490
Oslofjorden .....	—	—	22 600
Horten .....	—	—	16 280
Hurum .....	—	—	24 460
Hvasser .....	—	—	9 800
Stavern .....	—	—	358 100
Langesund .....	—	—	328 540
Skåtøy.....	110	70	125 780
Risør.....	410	75	88 220
Arendal .....	6 300	60	213 480
Grimstad .....	530	60	38 660
Lillesand .....	—	—	59 490
Kristiansand .....	7 500	35—40	962 490
Mandal .....	—	—	91 940
Farsund .....	400	40	89 450
Kirkehavn .....	—	—	111 210
Flekkelfjord .....	—	—	140 000
Ana-Sira.....	—	—	3 500
Kvitsøy.....	—	—	39 260
Egersund .....	1 700	50	496 120
Stavanger.....	700	60	587 520
Karmøy .....	3 500	60—70	76 950
Haugesund .....	950	60	870 520
Bergen .....	1 900	70	885 720
Måløy .....	700	56	80 200
Solund .....	—	—	113 000
Ialt	25 200	—	6 467 590
Mot i 1938 .....	18 510	—	7 183 490

Herav er 3 380 500 kg. fisket med garn, 2 242 690 kg. med not. Av fangsten er 5 116 410 kg solgt fersk, 303 450 kg saltet flekket, 26 850 kg saltet rund, 382 540 kg solgt til hermetikk. Verdi ca. kr. 1 914 000.—

Av svenske fiskere er der tilført Kristiansand 7 300 kg, Farsund 3 000 kg, Fredrikstad 6 600 kg, Stavern 3 490 kg.

Dessuten 594 860 kg pir til Stavanger og 270 460 kg til Bergen, 150 kg til Mandal, 3 218 kg til Haugesund, 11 000 kg til Hurum, 6 000 kg til Horten, 26 400 kg til Oslo, 4 200 kg til Moss, 88 180 kg til Langesund, 9 600 kg til Flekkelfjord, 1 600 kg til Arendal, 650 kg til Farsund, 54 300 kg til Måløy, ialt 1 070 620 kg.

Meldinger om utlandets fiske, eksport m. v.

## Sardinisket i Setubal.

Lisboa 27/9: Sardinisket i Setubal utbrakte i august måned 44 212 kurver motsvarende 35 370 kasser hermetisk vare. — Den gjennomsnittlige pris for den ilandbrakte råvare opplyses å ha vært Esc. 17 pr. kurv.

**Makrellfisket ved Skagen.**

Skagen 4/10: Ukefangst bunngarn 11 252 snes stor, 8890 snes middels, 758 kasser små. Gjennomsnittspris 295 — 165 — 1125.

**Det svenske sildefiske.**

— Oppfisket i uken til 30. september 73 650 kg garnsild, 1512 165 kg trålsild og 3450 kg snurpesild. Gjennomsnittspris i Gøteborgs Fiskhamn for damptrålsild 29 øre og motortrålsild 21 øre pr. kg. Totalfangst fra 2. juli til 30. september (fjoråret i parentes): garnsild 148 tonn (246), trålsild 6913 tonn (5862), snurpenotsild 397 tonn (19), saltet 63 tonn (139), eksportert fersk 1808 tonn (676).

**Klippfisk- og tørrfiskmarkedet.**

Markedsmeldinger.

Havana 3/10: Klippfisktilførsel siden 2. september 5200 kasser, hvorav 4400 norsk, beholdning 7000, pris 11.75 dollar, normal etterspørsel, cifpris norsk superior 6.65, islandsk 6.50.

Lisboa 6/10: Import annen halvdel av september 1302 tonn islandsk, beholdninger meget små, pris fra importør til detaljist fremdeles uforandret.

Lisboa 21/9. — Import 2nen halvdel august og 1ste halvdel september: Norsk 1931 tonn, nyfundlandsk 152 tonn, tilsammen 2083 tonn. — Disse kvanta ble i sin helhet innført i løpet av 2nen halvdel av august, idet der i 1ste halvdel av september ikke var noen import av klippfisk. — Beholdningene var pr. 15. september meget små. — Man venter snart en ny skipning norsk klippfisk på antagelig ca. 25 000 baller, men det er ennå ikke helt sikkert om og når skipningen finner sted.

Porto 21/9. — Import 2nen halvdel august og 1ste halvdel september: Norsk 934 tonn, nyfundlandsk 353 tonn, tilsammen 1287 tonn. — Heller ikke til Porto var der noen import av klippfisk i 1ste halvdel av september, således at ovenstående tall utelukkende gjelder 2nen halvdel av august. — Pr. 15. september var lagrene i Porto fullstendig rensert for klippfisk. — Man venter at D/S »Stromboli« vil ankomme til Porto i slutten av måneden med ca. 21 000 baller norsk fisk. — Fra Island er antagelig en damper underveis til Porto med ca. 25 000 baller klippfisk. — Fra Nyfundland ventes i løpet av måneden tre dampere å avgå til Porto med tilsammen ca. 30 000 cwts. klippfisk. — De portugisiske torskfiskefartøyer begynner nå å ankomme til Portugal med sin fangst. I alt var der pr. 15. september til forskjellige havner i Portugal ankommet 7 slike fartøyer. — Byttehandelen med Danmark, omfattende — i bytte mot portvin — ca. 50 000 baller Færøy-fisk, til fordeling mellom Lisboa og Porto, er gått i orden. — De forhandlinger som er blitt ført om kjøp av fransk klippfisk skal ennå ikke ha gitt noe resultat.

**Salgscentralen, Stavanger**

Post- og telegr.adr.: Salgscentralen - Telefoner: 4114, 4115, 4116  
Sildemel - Sildolje - Torskemel

**Eksportører!** Vi arbeider ikke med agenter i Norge og mottar gjerne: **Kveite, Flyndre, Hyse, Laks, Aal, Pigghå, Vinger, Reker** etc. i kommisjon til dagens høieste priser.

**GADE & CO. LTD. - BILLINGSGATE, LONDON**  
Tel.adr.: Gade, London

**Fersk fisk og sild.**

Newcastle 30/9. — Fersk fisk: Etter at Fish Control sluttet sin virksomhet den 22. ds. har ikke fiskeprisene i Storbritannia vært kontrollert på noen måte av myndighetene. Lørdag den 23. ds. og mandag den 25. ds. gikk prisene så sterkt oppover at der måtte regnes med en naturlig reaksjon før den norske fisk kunne komme i markedet i denne uken. — De private importører kunne i denne uken selge den bedre del av den norske fisk til følgende priser: (Basis franko fortollet Newcastle, inkl. vanlige salgsomkostninger):

Fiskesort	Priser	
	Første ukehalvdel	Annen ukehalvdel
<i>Kveite</i> , middels .....	14/- til 18/-	14/- til 17/-
små .....	12/- " 14/-	10/- " 12/-
stor u. hode .....	14/- " 18/-	16/- " 19/-
<i>Flyndre</i> , stor .....	12/- " 15/-	9/- " 10/-
middels.....	12/- " 15/-	10/- " 12/-
<i>Lomre</i> .....	14/- " 16/-	
<i>Hyse</i> .....	5/- " 8/-	5/- " 6/-
<i>Torsk</i> .....	5/- " 8/-	5/- " 7/-

— Det er kjent at myndighetene i nærmeste fremtid kommer til å fastsette maksimalpriser for fisk, men man kan ikke for nærværende tilnærmedesvis gjøre seg opp noen mening om hvordan maksimalprisene vil bli.

— Fiskerisekretæren ved konsulatet i Newcastle telegraferer at der i Newcastle i dag ved salg i fri konkurranse ble oppnådd følgende priser på ferskfisk: Stor hodeløs kveite 17 til 18 sh., middels kveite 14 til 15 sh., små kveite 9 til 11 sh., stor flyndre 9 til 10 sh., middels flyndre 10 til 11 sh., hyse 4/6 til 5/6, torsk 5 til 7 sh., lange 4/6 til 5 sh., alt pr. stone. Markedet er flaut. — 6/10: De ovenfor angitte priser gjelder for sunn og frisk vare solgt i fri konkurranse på kommisjonsbasis. Avtagende etterspørsel etter kveite og flyndre. Husholdningene kjøper mindre fisk da billigere matvarer kun er steget 20—25 prosent. Videre meddeles at importlisenser for reker er nektet av Board of Trade.

Newcastle 7/10. — Priser ferskfisk i går og i dag: Middels kveite 15/—16/, små 10/—11/, hodeløs 17/—19/, stor flyndre 9/6—10/6, middels 10/—11/6, nordlandshyse 5/—5/6, beste hyse 5/6—6/, torsk 7/—8/6, lange 4/6—5/, brosm 3/6—4/, sei 4/—4/6. Markedet bedre på grunn av dårlig fiskevær.

Newcastle 10/10: I går og i dag kveite middels 14/—16/, småkveite 10/—12/, hodeløs 16/—19/, største 12/—15/, stor flyndre 10/—11/, middels 11/—12/6, nordnorsk hyse 5/—6/, beste sort 6/—7/, stor torsk 7/6—8/6, middels 6/—7/, lange 5/—5/6, sei 3/6—4/6. Britiske tlførsler begrenset på grunn av dårlig vær.

**Fiskeeksporten til Tyskland.**

Clearingsnevnden har 5. oktober 1939 sendt ut følgende meddelelse:

På grunn av inntrufne tilfeller vil Clearingsnevnden gjøre eksportøren av fersk fisk og andre fiskeprodukter til Tyskland oppmerksom på at det nå som tidligere er en uttrykkelig forutsetning for eksport til Tyskland at den tyske importør har bekreftet at det foreligger import- og betalingsstillatelse.

## Fiskemarkedet innenlands.

Nedenstående prisnoteringer angår innenbys handel mellom kjøpmenn for varer levert fra lager på alminnelige betalingsvilkår, netto kontant. Noteringene gjelder de priser hvortil omsetning har funnet sted, eller de antagelige markedspriser.

Bergen.			Bergen (forts.)			Kr.sund N.		
	3/10	6/10		3/10	6/10		29/9	6/10
	Kr.	Kr.		Kr.	Kr.		Kr.	Kr.
<b>Tran:</b>								
Ukl. damp. nordl. pr. tn. . . . .	110.—	110.—	Afrikasei . . . . . 50/60	9.50	9.50	Ukl. damp, nordm. og nordl. pr. tn. . . . .	100/105	105/110
Do. finnm. vinterdamp. pr. tn. . . . .	105.—	105.—	Do. . . . . 40/50	9.25	9.25	Do. do. finnmærks pr. tn. . . . .	100.—	100/105
Do. seidamp 1ma lys pr. tn. . . . .	—	—	Do. . . . . 20/40	9.—	9.—	Blank industriell pr. kg. . . . .	—	—
1ma koldkl. damp., pr. kg. . . . .	1.25	1.27	Brosmer, flekket, prima pr. 20 kg. . . . .	—	—	Brunblank do. do. . . . .	—	—
Blank industriell. . . . .	0.50	0.50	rund, Afrika, do. . . . .	—	—	Bruntran pr. kg. . . . .	0.35/0.38	0.35/0.38
Brunbl. industriell, pr. kg. . . . .	0.45	0.45	<b>Hyser:</b>			Sildolje . . . . .	—	—
Bruntran, pr. kg. . . . .	0.40	0.40	Prima vårhyse . . . . . 30/50	—	—	<b>Rogn:</b>		
Pressetran, bunnklar, brunblank, pr. kg. . . . .	0.45	0.45	Do. do. . . . . 50/60	—	—	1ste sort eksportpakket, pr. tn. . . . .	22.—	22.—
Do. mørk, bunnklar pr. kg. . . . .	—	—	Afrikahyser, 20/40 . . . . .	9.50	9.50	2nen do. do. pr. tn. . . . .	21.—	21.—
Do. mørk, uklar, pr. kg. . . . .	—	—	Do. . . . . 30/50 . . . . .	9.—	9.—	3dje do. do. pr. tn. . . . .	13.—	13.—
Pigghåtran pr. kg. . . . .	—	—	Do. . . . . 40/50 . . . . .	8.75	8.75	Lofots, samf. . . . .	—	—
Lysveterinærtran — . . . . .	0.85	1.—	<b>Lenger: Ikke notert.</b>			do. 3dje sort. . . . .	—	—
Håkjerringtran — . . . . .	—	—	<b>Klippfisk:</b>			<b>Klippfisk:</b>		
Lys selolje — . . . . .	—	—	1ste sort, lof., pr. 20 kg. . . . .	12.95	13.05	Lofots, nordmørs . . . . .	13.05	13.05
Lys sildolje, max. 2% pr. kg. . . . .	0.70	0.70	— Finn. fob. lastepl. . . . .	12.30	12.40	Finnmarks pr. 20 kg. . . . .	12.40	12.40
Mørk do. — . . . . .	0.65	0.65	<b>Saltfisk:</b>			Bjørnøy, do. do. . . . .	—	12.10
<b>Rogn:</b>			Lofots pr. 20 kg. fob. fiskepl. . . . .	—	—	Brosme pr. 20 kg. . . . .	6/6.25	6/6.25
1ste sort, pr. påfylt tn. . . . .	22.50	22.50	Finnmarks do. do. . . . .	—	—	Lange, pr. 20 kg. . . . .	11.25	11.25
2nen sort — . . . . .	21.50	21.50	<b>Storsild:</b>			Blålange . . . . .	8.—	8.—
3dje sort — . . . . .	14.—	14.—	Eksportpk. 110 kg. pr. tn. . . . .	—	—	Sei pr. 20 kg. . . . .	—	—
Samf., påfylt tn. . . . .	—	—	Do. fiskepk. 80 kg. pr. tn. . . . .	—	—	<b>Saltfisk:</b>		
<b>Rundfisk:</b>			<b>Fetsild:</b>			Lofots pr. 20 kg. . . . .	—	—
Usortert Lofots fob. . . . .	15.—	15.—	Fiskepakket 8/10-10/12 pr. kg. . . . .	—	—	Vesteråls — . . . . .	—	—
— helgelands fob. . . . .	—	—	Skjæresild pr. kg. . . . .	—	—	Finnmarks — fob. lastepl. . . . .	5.50	5.50
Fyldig vestre holl. pr. 20 kg. . . . .	—	—	<b>Tran:</b>			Bjørnøyfisk pr. 20 kg. . . . .	5.50	5.50
Underm. vestre, pr. 20 kg. . . . .	—	—	<b>Ålesund.</b> 29/9 6/10			Trålfisk fob. Harstad, Bodø . . . . .	—	—
Alm. hollender, pr. 20 kg. . . . .	—	—	Ukl. damptran, Søndmørs og Nordlands pr. tn. . . . .	105/110	105.—	Islandsk pr. 20 kg. . . . .	6.10	6.10
Bremer, pr. 20 kg. . . . .	—	—	Do. Finnmarks pr. tn. . . . .	100/105	102.—	<b>Tørrfisk:</b>		
Samf. (ital.) stor, pr. 20 kg. . . . .	—	—	Koldkl. damptr. pr. kg. . . . .	1.28	1.28	1ma storsei, 50/60, pr. kg. . . . .	0.45	0.45
Do. do., små, pr. 20 kg. . . . .	—	—	Bruntran pr. kg. . . . .	—	—	Do. middelsei, 40/50, pr. . . . .	0.40	0.40
Do. undermåls pr. 20 kg. . . . .	—	—	Sildolje efter kval. pr. kg. . . . .	0.35/0.65	0.50/0.75	Do. småsei, do . . . . .	—	—
Lubb, pr. 20 kg. . . . .	—	—	Seltran do. pr. kg. max. 1% . . . . .	—	—	<b>Haugesund.</b> 22/9 29/9		
Finnmarks, 100-200, pr. 20 kg. . . . .	—	—	Fia . . . . .	0.70	0.75	Vårs., eksportpk., ganet, 115 kg. . . . .	20.—	20/22
do. 200-400 do. . . . .	—	—	Håkjerringtran pr. kg. . . . .	0.75	0.75/0.80	Do. mindre merker, ganet, 115 kg. . . . .	21.—	—
do. 400-700 do. . . . .	—	—	<b>Rogn:</b>			Flekket, 120 kg. . . . .	30.—	—
do. over 700 do. . . . .	—	—	1ste sort eksportpk. pr. tn. . . . .	23/22	23/22	Renflekket, 120 kg. . . . .	utsolgt	—
Afrika rundfisk, 20/40, 20 kg. . . . .	—	—	2nen sort do. pr. tn. . . . .	21.—	21.—	Storsild, . . . . .	utsolgt	—
Do. do. 30/50, pr. 20 kg. . . . .	—	—	3dje sort do. pr. tn. . . . .	13.—	13.—	<b>Islandssild:</b>		
Do. do. 50/70 pr. 20 kg. . . . .	—	—	Samfengt, fylt tønne, pr. tn. . . . .	—	—	Hodekappet, fiskepakk. . . . .	39/41	40.—
Usort. finm. pr. 20 kg. fob. . . . .	14.35	14.35	3dje sort, do. do. . . . .	—	—	Almindelig — . . . . .	33/35	32/35
<b>Titling: Ikke notert.</b>			<b>Klippfisk:</b>			Matjesbehandlet — . . . . .	40/44	37/39
<b>Rotskjær:</b>			Søndmørsk, pr. 20 kg., ny vare . . . . .	13.05	13.05	<b>Sildolje:</b>		
Zartfisk pr. 20 kg. . . . .	—	—	Lofots pr. 20 kg. . . . .	12.40	12.40	Efter kvalitet pr. kg. . . . .	0.50/0.60	0.50/0.60
Vekkerfisk pr. 20 kg. . . . .	—	—	Finnmarks pr. 20 kg. . . . .	11.25	11.25	Mørk, fob., pr. kg. . . . .	22/23	23/24
Høkkerfisk pr. 20 kg. . . . .	—	—	Lange pr. 20 kg. . . . .	6/6.25	6/6.25	Sildemel pr. 100 kg. . . . .	—	—
Danskfisk, stor . . . . .	—	—	Brosme . . . . .	—	—	<b>Saltfisk:</b>		
” små . . . . .	—	—	Lofots, fob. fiskeplass . . . . .	—	—	Lofots, fob. fiskeplass . . . . .	—	—
<b>Sei:</b>			Bjørnøyfisk fob 1romsø pr. 20 kg. . . . .	—	—	Finnmarken, do. do. . . . .	—	—
Prima storsei pr. vekt . . . . .	—	—	Islandstorsk, pr. 20 kg. . . . .	—	—	Islandstorsk, do. do. . . . .	—	—
” middelsei . . . . .	—	—	Grønlandstorsk do. . . . .	—	—	Grønlandstorsk do. . . . .	—	—

**Sild og fisk,** småsild, fetsild, makrell, pir, levende ål, hummer og annen fisk kjøpes til konkurrerende priser.

Telegramadr.: Fersksild Marius Prestvold A.s  
 Telefoner . . . . . 17 512 - 17 513  
 Sandviksboder 9-10 . . . . . 17 229  
 Formannen privat . . . . . 12 117  
 Prestvold . . . . . 16 824

Kontor: Slottsgt. 1  
**BERGEN**

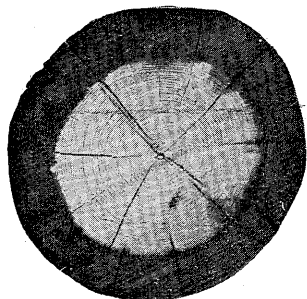
**A.s Wernøe & Gulbrandsen**  
 Torvalmenning 12  
**BERGEN** **KODAK-DEPOT**  
 Kino-, Lysbilled-utstyr

**A.S CENTRALTRYKKERIET**  
 Hollendergaten 12, Bergen  
 Telefon 10387  
 Utfører allslags trykningsarbeider

STORE, GODE  
**PRESENNINGER**  
 tilsalgs og tilleie

VERDENS BESTE  
**Presenningssmurning „NIJOL“**  
 gjør myk, varig, vannrett

**A.S NIELSEN & JOHNSEN**  
 Seilmakerverksted Trondheim



Snitt av kreosotimpregnert pele  
etter 40 års tjeneste i sjø vann

## Fagmessig kreosotimpregnering beskytter mot pelemark og råte.

En kai bygget av kreosotimpregnert frevirke står uten vedlikehold i årtier. Ved rasjonell utnyttelse av dette virkes styrke blir kaien billig i anlegg. Pelers og skårne materialer leveres fra lager.

**Norsk Impregneringskompani A.s**  
LARVIK

### Verdien av Islands samhandel

med de forskjellige land i månedene januar—juli 1939, sammenlignet med tilsvarende tidsrum foregående år.

	Innførsel (angitt i 1000 isl. kr.)		Utførsel (angitt i 1000 isl. kr.)	
	1938	1939	1938	1939
Norge.....	2 499	3 519	2 376	2 204
Danmark.....	3 522	5 812	1 757	2 217
Færøyene.....	2	8	—	8
Sverige.....	2 836	3 050	1 041	506
Finnland.....	63	25	2	50
Polen m. Danzig.....	330	393	93	240
Tsjekkoslovakia.....	6	6	24	17
Ungarn.....	33	15	—	—
Sveits.....	11	22	67	21
Tyskland.....	7 115	7 232	1 679	2 254
Nederland.....	219	531	531	2 962
Belgia.....	256	400	86	258
Storbritannia.....	8 096	8 636	5 581	5 144
Irland.....	1	32	11	25
Frankrike.....	68	34	190	55
Spania.....	29	576	1 334	10
Portugal.....	278	32	874	459
Italia.....	3 040	3 296	2 205	2 810
Canada.....	37	195	—	1
Sambandsstatene.....	416	409	3 177	4 908
Cuba.....	—	—	301	328
Paraguay.....	—	—	—	6
Japan.....	15	7	—	—
Brasil.....	195	186	510	713
Argentina.....	—	—	196	—
Vest-Afrika.....	—	—	—	11
Britisk India.....	45	—	—	—
Filippinene.....	66	35	—	—
Andre land.....	2	4	2	2
Ikke nærmere spesifiserte land.....	1 733	2 288	683	422
Tilsammen	30 913	36 744	22 720	25 077

### Verdien av fiskeeksporten i august 1939.

#### Fisk og fiskeprodukter.

	Aug. 1939	Aug. 1938
Sild og fisk.....	kr. 5 599 858	6 994 806
Hermetikk.....	3 460 062	2 446 541
Dyriske forst., undtatt hvalkjøttmel..	652 716	391 652
Tran av fisk, vesentlig torsk.....	930 727	1 064 380
—, annen, samt fiskelever	285 902	1 326 959
Fiskelim.....	21 671	18 014
Fiskeguano.....	467	814
Rogn.....	188 927	150 606
Klareskinn.....	500	2 150
Melke, silderisp og andre fiskeprodukter.....	5 014	18 585
<b>kr. 11 105 844</b>	<b>11 414 507</b>	

#### Hvalfangst.

	1939	1938
Hvalkjøttmel.....	kr. 10 600	1 800
Hvalolje, bottlenose og spermaset-tran.....	191 177	24 177
Degras.....	290	300
Herdet fett.....	1 697 302	1 827 548
<b>kr. 1 899 369</b>	<b>1 853 825</b>	

#### Andre produkter av fangst.

	1939	1938
Seltran.....	kr. 26 429	16 318
Skinn av sel og kobbe og klapmyss ..	199 670	186 573
<b>kr. 226 099</b>	<b>202 891</b>	

### Japans eksport av fiskevarer i jan.—juni 1939.

(Mengde i 100 kin, lik 60 kg., verdi i Yen).

	Jan.—juni 1939		Jan.—juni 1938	
	Mengde	Verdi	Mengde	Verdi
Krabbe.....	80 085	8 276 145	52 400	5 717 481
Laks.....	63 163	3 414 248	117 036	7 245 286
Ørret.....	84 296	1 971 331	92 450	2 478 996
Makrellstørje i olje...	33 650	1 966 296	30 689	1 701 745
Makrellstørje annen ..	18 055	1 009 361		
Sardiner i tomat.....	169 798	2 935 617	106 246	1 938 058
Sardiner i olje.....	2 310	97 948	2 899	79 807
Sard. i rød pepper osv.	10 716	181 944	67 671	1 101 970
Andre sardiner.....	35 767	784 120		
Makrell.....	3 048	103 667	12 005	326 578
Sild.....	12 412	247 397	20 571	380 446
Annen fisk.....	16 553	708 972	13 456	536 867
<b>I alt</b>	<b>529 853</b>	<b>21 697 046</b>	<b>515 423</b>	<b>21 507 234</b>

Av Japans samlede hermetikkeksport (1938 i parentes) 1 242 813 (964 845), faller 356 534 på Storbritannia (365 866), 3778 på Frankrike (23 141), Tyskland 3710 (3369), Belgia 45 255 (18 681), Nederland 25 893 (7424), De Forente Stater 144 863 (66 880).

# Fiskeutførselen fordelt på land i august 1939.

(Efter det Statistiske Centralbyrås månedsopgaver).

Fersk sild.			Salt sild.			Sild- og fiskemel (forts).		
	August tonn	Jan/avg. tonn		August tonn	Jan./avg. tonn		August tonn	Jan./avg. tonn
Ialt .....	2 277	113 529	Ialt .....	1 334	21 221	Sveits .....	85	521
Belgia .....	—	1 856	Belgia .....	49	915	Slovakia .....	15	} 870
Frankrike .....	—	886	Danmark .....	208	677	Bøhmen og Mähren ..	—	
Nederland .....	—	1 074	Estland .....	140	302	Tyskland (hvorunder		
Polen og Danzig .....	—	4 346	Frankrike .....	98	1 680	Østerrike) .....	1 824	33 551
Storbritannia .....	—	19 965	Nederland .....	—	1 004	De Forente Stater ...	—	2 665
Sverige .....	302	2 447	Polen og Danzig ...	78	4 107	Andre land .....	16	179
Slovakia .....	—	} 1 863	Romania .....	10	258	<b>Dampmedisintran.</b>		
Bøhmen og Mähren ..	—		Storbritannia .....	1	308	Ialt .....	hl.	hl.
Tyskland (hvorunder			Sverige .....	375	4 309	Belgia .....	8 175	64 849
Østerrike) .....	1 971	80 249	Slovakia .....	—	} 105	Bulgaria .....	72	1 086
Andre land .....	4	843	Bøhmen og Mähren ..	5		Danmark .....	964	964
<b>Fersk fisk.</b>			Tyskland (hvorunder			Danmark .....	44	620
Ialt .....	1 426	17 373	Østerrike) .....	314	5 996	Frankrike .....	26	1 607
Belgia .....	22	868	De Forente Stater ...	36	1 316	Hellas .....	114	114
Danmark .....	71	349	Andre land .....	20	244	Irland .....	5	694
Finnland .....	—	33	<b>Fisk saltet i kasser og</b>			Italia .....	239	2 711
Frankrike .....	21	924	<b>fustasjer m. v.</b>			Jugoslavia .....	390	799
Italia .....	10	186	Ialt .....	195	3 887	Latvia .....	—	144
Nederland .....	64	498	Belgia .....	10	90	Litauen .....	53	271
Storbritannia .....	652	8 351	Hellas .....	—	1 500	Nederland .....	803	3 820
Sveits .....	14	189	Italia .....	—	1 699	Polen og Danzig ...	640	2 804
Sverige .....	77	2 029	Nederland .....	—	12	Romania .....	115	115
Slovakia .....	—	} 3	Storbritannia .....	—	—	Spania .....	—	2 657
Bøhmen og Mähren ..	—		Storbritannia .....	66	251	Storbritannia .....	376	3 090
Tyskland (hvorunder			Sverige .....	116	258	Sveits .....	454	1 034
Østerrike) .....	492	3 843	De Forente Stater ...	3	77	Sverige .....	111	963
Andre land .....	3	100	Andre land .....	3	77	Slovakia .....	9	} 330
<b>Tørrfisk.</b>			<b>Fisk, saltet løs i fartøi og</b>			Bøhmen og Mähren ..	7	
Ialt .....	1 958	10 139	<b>jernbanevogn.</b>			Tyrkia .....	221	604
Belgia .....	27	149	Ialt .....	—	5 197	Tyskland (hvorunder		
Finnland .....	23	23	Portugal .....	—	4 697	Østerrike) .....	3	4 511
Frankrike .....	40	107	Storbritannia .....	—	500	Ungarn .....	44	128
Italia .....	1 081	3 478	<b>Fiskehermetikk.</b>			Kanada .....	376	2 536
Jugoslavia .....	33	45	Ialt .....	2 951	19 585	De Forente Stater ...	2 600	24 269
Nederland .....	63	218	Belgia .....	25	228	Kuba .....	6	394
Storbritannia .....	1	26	Danmark .....	19	123	Argentina .....	21	2 460
Sverige .....	—	—	Frankrike .....	20	177	Brasil .....	11	870
Tyskland (hvorunder			Hellas .....	—	—	China .....	—	152
Østerrike) .....	12	207	Irland .....	5	95	Australia .....	49	567
Brit. Vest-Afrika ...	475	4 735	Nederland .....	8	78	Andre land .....	422	4 535
Fr. Ekvat. Afrika m. v.	90	724	Storbritannia .....	805	4 604	<b>Annen tran.</b>		
De Forente Stater ...	75	130	Sverige .....	3	58	Ialt .....	18 202	280 914
Argentina .....	8	49	Slovakia .....	—	} 83	Belgia .....	880	10 417
Andre land .....	30	248	Bøhmen og Mähren ..	73		Danmark .....	1 082	17 104
<b>Klippfisk.</b>			Tyskland (hvorunder			Finnland .....	190	2 166
Ialt .....	3 696	18 426	Østerrike) .....	38	390	Frankrike .....	592	6 773
Frankrike .....	3	63	Syd-Afrika-Samb. ...	60	651	Italia .....	352	5 908
Italia .....	—	—	Kanada .....	77	549	Jugoslavia .....	—	719
Portugal .....	2 851	12 281	De Forente Stater ...	1 556	10 036	Nederland .....	1 899	14 791
Spania .....	—	1 123	Australia .....	125	1 343	Polen og Danzig ...	3 086	13 267
Portugisisk Afrika ...	93	499	New Zealand .....	38	64	Romania .....	—	414
Kuba .....	198	1 316	Andre land .....	175	1 106	Spania .....	107	376
Mexico .....	3	147	<b>Sild- og fiskemel.</b>			Storbritannia .....	—	8 581
Argentina .....	292	1 442	Ialt .....	3 205	48 068	Sveits .....	704	6 351
Brasil .....	161	927	Belgia .....	90	802	Sverige .....	1 503	9 123
Uruguay .....	21	135	Danmark .....	73	1 870	Slovakia .....	—	} 5 430
Andre land .....	74	493	Finnland .....	196	728	Bøhmen og Mähren ..	220	
			Frankrike .....	—	15	Tyskland (hvorunder		
			Nederland .....	274	2 623	Østerrike) .....	2 179	48 435
			Polen og Danzig ...	70	910	Ungarn .....	—	1 824
			Storbritannia .....	562	3 334	De Forente Stater ...	4 631	118 465
						China .....	32	1 138
						Palestina .....	69	637
						Andre land .....	676	8 994

Opgaven over Norges vareomsetning gjelder fra 1939 spesialhandelen. Utførselen omfatter utførsel fra den frie omsetning (og fra kredittopplag) av norske og fremmede varer. Fiske- og fangstprodukter, herunder hvalolje levert fra fangst-

feltene tas ikke med. Statistikken gir ikke lenger særskilt oppgave over utførselen av fremmede varer som er av liten betydning. Disse varer er slått sammen med utførselen av norske varer. I tabellene er slått sammen utførselen av norske og fremmede varer i 1938.

## Utdrag av årsmelding fra Statens forsøks- og lærebruk for fiskeribedriften i Finnmark.

Ved styrer *Asbj. Johannesen*.

For tiden 1. juli 1938 til 30. juni 1939.

Bruket har i år hatt sitt første helt ordinære driftsår. Det er holdt tre kurser etter planen, nemlig et 3½ måneders høstkurs (kurs II), et 5½ måneders vinter- og vårkurs (kurs I) og et 3 måneders spesialkurs i tranfremstilling (kurs III). Dessuten har en undervist en del hospitanter.

### Praktisk opplæring.

Den praktiske opplæring har vært og skal være den dominerende. Undervisningen har vært drevet mest mulig likt for kurs I og II. Litt forskjell på undervisningen for disse to kurser vil det dog bli, dels på grunn av kursenes forskjellige varighet, dels på grunn av den forskjellige årstid og de tilhørende fiskesesonger.

Det praktiske arbeide var for høstkurset tilgodesett med ca. 535 timer, på vinter- og vårkurset med ca. 745 timer pr. eiev. Den prosentvise fordeling på hver avdeling var slik:

	Høstkurs.	Vinter- vårkurs.
Avdeling I. Fiskekaj, ekspedisjon.....	17 %	16 %
„ II. Fersk fisk .....	33 „	17 „
„ III. Salt-, tørr- og røktfisk....	45 „	60 „
„ IV. Tran.....	5 „	7 „
	100 %	100 %

Høstkurset har altså mer undervisning i ferskfiskbehandling enn vinter- og vårkurset, både relativt og absolutt sett. Til gjengjeld har vinter- og vårkurset en grundigere undervisning i tilvirkning av saltfisk og tørrfisk.

### Teoretisk undervisning.

Planen er i alt vesentlig fulgt. Nå da undervisningsassistent er ansatt, har det vært holdt særskilte forelesninger i fysikk og kjemi. En del demonstrasjonsmateriale er skaffet til veie.

Undervisningen i bokholderi har vært besørget av kjøpmann Victor M. Olsen. Høstkurset fikk lære bokholderi etter rubrikksystemet, vinter- og vårkurset har fått et fullstendig kursus i dobbelt bokholderi. Ved denne undervisning har elevene vært delt i to partier med samme pensum. Denne deling har muliggjort en mer individuell undervisning, som er meget formålstjenlig.

Undervisningen i handelsfag har vært omfattet med stor interesse av elevene. Fra elevhold ble det således våren 1939 uttalt ønske om i tillegg til planen å få et kurs i handelsregning. Dette ønske ble imøtekommet, og undervisningsassistenten, som påtok seg å holde kurset, fant at elevene i høy grad trengte dette fag og at de var meget takknemlige for kurset. Han begynte også et frivillig kveldskurs i handelslære og -rett. Dessverre ble det liten tid til å gå noe særlig nøye inn på dette fag, da det nærmet seg kursets slutt, og tiden var kostbar. Interessen var likevel stor, idet gjennomsnittlig 75 prosent av elevene møtte fram hver gang.

Den teoretiske undervisning er ellers i store trekk etter planen. Styreren har holdt forelesningsserier over de forskjellige grener av fisketilvirkningen med nøye gjennomgåelse av de forskjellige konserveringsmetoder, såsom frysing, tørring, salting, røking o. s. v.

### Studier i leseværelset.

For at elvene skulle få bedre høve til å sette seg ordentlig inn i de emner som er blitt forelest om, har de fått seg tildelt tid til obligatoriske studier i leseværelset over utlagte manuskript. Disse manuskript inneholder i alminnelighet resyme over forelesninger som nylig har vært holdt. I alt har det vært utlagt ca. 280 sider manuskript (maskinskrevne) for hvert av kursene I og II. Dessuten har det vært utlagt en del brosjyrer og håndbøker.

I denne forbindelse kan nevnes at elevene i stor utstrekning har benyttet leseværelset til studier i fritiden.

Til leseværelset har en etterhvert skaffet til veie en del populærvitenskapelig litteratur over de forskjellige emner. Således ble på slutten av vårkurset anskaffet de fleste av Rikskringkastings og Universitetets og Bergens Museums radioforedrag.

### Instruksjoner og demonstrasjoner.

Foruten undervisningen i forelesningsform og som studier har elevene rundt omkring på fiskebruket fått korte instruksjoner om de forskjellige trin i produksjonen. Disse instruksjoner foretas i tilknytning til det praktiske arbeide. Elevene får straks nyttiggjøre seg den nye viten under stadig kontroll og veiledning fra formenn og instruktør. Etterhvert økes tempoet, og på slutten av kurset arbeider elevene hurtig, sikkert og selvstendig.

Elevene får etter tur arbeide en kort tid ved hver avdeling. De får på den måten alltid holde seg a jour med de forskjellige trin i produksjonen. Ved et nøye ført rapportsystem sørger en for at hver elev får like lang tid ved hver avdeling.

### Utferder.

Alle tre kurser har hatt utferd til Statens Kjøleanlegg, Vardø. Vinter- og vårkurset og frankurset har vært med »Johan Hjort» under oseanograf Eggvins ledelse og foretatt oseanografiske målinger.

Høstkurset hadde en kringkasting (over Nord-Norge), hvori flere av elevene deltok.

## Engelsk mål og vekt omgjort til norsk.

1 pund	= 0,454 kg.
1 cwt.	= 50,8 kg.
1 stone	= 6,35 kg.
1 cran	= 170,47 liter.
1 gallon	= 4,54 liter.
1 tonn	= 1016 kg.
1 barrel	= 121,2 liter.

## Vektbetegnelse for klippfisk omregnet i kg.

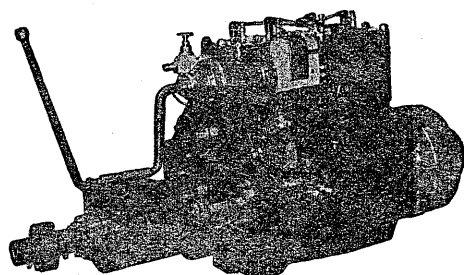
1 kvintal	= 50 kilo i Spania
1 —	= 60 „ i Portugal
1 —	= 50,8 „ i Nyfundland
1 —	= 100 „ i Italia og Frankrike
1 kasse	= 45 kilo netto i Havana
1 —	= 58 — i Brazil
1 —	= 41 — i La Plata



**KNUD L. KNUDSEN - Bergen**  
 Telegramadresse: **LEVERTRAN**  
 Telefoner: Kontoret..... 14 953  
 Senior, privat 56 701  
 Junior, - 52 807  
 Forhandler alle sorter tran, tørfisk, klippfisk, rogn, sild, sildeemel, torskemel, levermel, sildeoljer, seloljer og hvaloljer

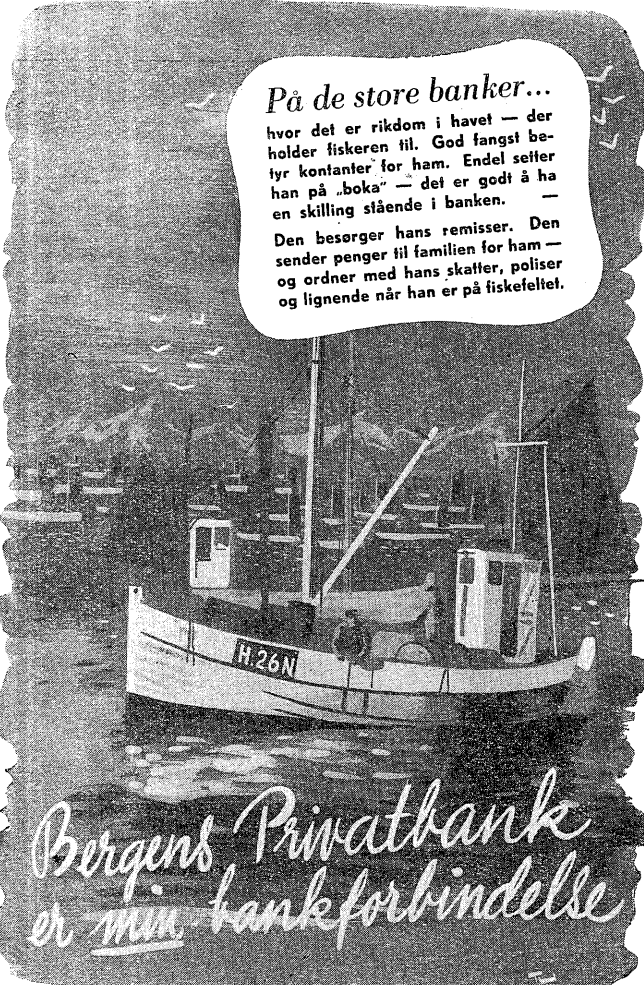
**Osmundsen & Gabrielsen**  
 Reperbane - Mandal  
 Spesialitet: Alle slags kokostaugverk fra det tynneste Teinetaug til de tykkeste Slepetrosser

*I brått og brann,  
 i stille vann  
 er MARNA sikker,  
 den aldri klikker.*



Denne motor er spesialbygget for snurpenotbåter og har i praksis vist sig helt uovertruffen. Innhent tilbud og beskrivelse. 16-24 HK. 4-cyl.

**MANDALS MOTORFABRIK - J. Klemsdal - Mandal**



**På de store banker...**  
 hvor det er rikdom i havet — der holder fiskeren til. God fangst betyr kontanter for ham. Endel setter han på „boka“ — det er godt å ha en skilling stående i banken. —  
 Den besørger hans remisser. Den sender penger til familien for ham — og ordner med hans skatter, poliser og lignende når han er på fisketeltet.

*Bergens Privatbank er min bankforbindelse*

*Oljemarkedet.* — Norsk Engelsk Mineralolje Aktieselskap meddeler:  
 Prisene er fra og med 25. juli 1939 på fat fra anlegget Skarholmen og i Bergen kr. 0.11½ og 0.17½ pr. kg, henholdsvis for Shell dieselolje og solarolje, Shell Water White. Ved levering fra andre byer eller lagre er prisene dels de samme, i enkelte tilfeller regnes noe tillegg. Solarolje og dieselolje levert fra tank Skarholmen 10½ øre pr. kg netto, 11½ øre på fat. Shell bilbensin fra og med 22. november 1938 kr. 0.43½ pr. kg fob. Bergen.  
 Disse priser gjelder importbyer. Ved levering fra øvrige byer og fatlagre er prisene litt høyere.

**Valutakursene (salgskurser).**

Mynt	Pari	3/10	4/10	5/10	6/10	7/10	9/10
<i>Oslo:</i>	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.
£ <sup>1)</sup> .....	—	17.70	17.75	17.85	17.85	17.80	17.75
R. M. ....	—	180.—	180.—	180.—	180.—	179.—	179.—
Clearing mk.	—	176.75	176.75	176.75	176.75	176.75	176.75
Reise-mk. <sup>2)</sup>	—	95.—	95.—	93.—	93.—	93.—	93.—
Frcs. ...	—	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50
Sv. kr. ...	—	105.25	105.25	105.25	105.25	105.25	105.25
D. kr. ...	—	85.50	85.50	85.50	85.50	85.50	85.50
Gylden ..	—	238.—	238.—	238.—	238.—	237.—	237.—
Sw. frcs..	—	101.—	101.—	101.—	101.—	101.—	101.—
Dollar ...	—	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40	4.40
Belga....	—	76.50	76.50	76.50	76.50	76.—	76.—
F. mark..	—	9.25	9.25	9.25	9.25	9.25	9.10
Lire .....	—	23.75	23.75	23.75	23.75	23.50	23.50
do. clear.	—	22.38	22.38	22.38	22.38	22.38	22.38
Escudos ..	—	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50
Praha ...	—	15.50	15.50	15.50	15.50	15.50	15.50
Isl. kr. ...	—	—	—	—	—	—	—
Montreal.	—	—	—	—	—	—	—
Poiske zloty	—	84.—	84.—	84.—	84.—	84.—	84.—
nkara clear	—	—	—	—	—	—	—

<sup>1)</sup> Ved salg av pund kommer i tillegg til den noterte kurs 1 pro mille — minimum 50 øre pr. ekspedisjon. <sup>2)</sup> Inkl. lisens.

*Fisketilførselen til Oslo:* Innførselen av fersk og saltet sild og fisk til Oslo sjøtollsted i tiden 1. til 7. oktober 1939. Fra Danmark levende fisk kr. 6500.

**Fiskets Gang**  
 A weekly intelligence organ of the Norwegian fisheries published by  
 The Director of Fisheries, Bergen.  
 Norwegian Fisheries.  
 Statement showing the landings of the main Norwegian fisheries now being carried on, from the beginning of the year 1939 to Oktober 7th.  
 Mackerel (tons) landed 6488, salted 330, to canning factories 383.  
 Fat and small herrings (hl) landed 635 900, to fish oil factories 336 500, to canning factories 88 100, salted 55 700.

